

II

(Akty o charakterze nieustawodawczym)

ROZPORZĄDZENIA

ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) 2020/621

z dnia 18 lutego 2020 r.

zmieniające załączniki I i V do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/125 w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/125 z dnia 16 stycznia 2019 r. w sprawie handlu niektórymi towarami, które mogłyby być użyte do wykonywania kary śmierci, tortur lub innego okrutnego, niehumanitarnego lub poniżającego traktowania albo karania ⁽¹⁾, w szczególności jego art. 24 akapit pierwszy,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Właściwe organy państw członkowskich są wymienione w załączniku I do rozporządzenia (UE) 2019/125. Belgia, Irlandia, Francja, Chorwacja, Włochy, Węgry, Niemcy, Austria, Polska, Rumunia, Słowacja i Zjednoczone Królestwo poinformowały Komisję, że wpisy dotyczące ich właściwych organów powinny zostać zmienione. Adres, na który należy przysyłać powiadomienia do Komisji Europejskiej, powinien również zostać zmieniony.
- (2) Zgodnie z art. 16 i 19 rozporządzenia (UE) 2019/125 wymagane jest pozwolenie na wywóz niektórych towarów, które mogą być stosowane w celu wykonywania kary śmierci, oraz na świadczenie usług pośrednictwa lub pomocy technicznej w odniesieniu do tych towarów, które są wymienione w załączniku IV do rozporządzenia.
- (3) Generalne unijne pozwolenie na wywóz, określone w załączniku V do rozporządzenia (UE) 2019/125, ma zastosowanie do wywozu do państw, które zniosły karę śmierci w odniesieniu do wszystkich rodzajów przestępstw i które potwierdziły to zniesienie poprzez podjęcie międzynarodowych zobowiązań w tej dziedzinie ⁽²⁾, pod warunkiem że spełniają one wymogi dotyczące korzystania z tego pozwolenia. W części 2 załącznika V wymieniono odpowiednie państwa.
- (4) W przypadku państw, które nie są członkami Rady Europy, wykaz zawarty w części 2 załącznika V do rozporządzenia (UE) 2019/125 obejmuje kraje, które nie tylko zniosły karę śmierci w odniesieniu do wszystkich rodzajów przestępstw, ale również ratyfikowały drugi protokół fakultatywny do Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych ⁽³⁾ bez zgłoszenia zastrzeżenia.
- (5) Po ratyfikacji tego protokołu bez zgłoszenia zastrzeżenia Gambia i Madagaskar spełniają obecnie warunki włączenia do wykazu ustanowionego w załączniku V do rozporządzenia (UE) 2019/125.
- (6) W odniesieniu do pozycji „była jugosłowiańska republika Macedonii” w dniu 15 lutego 2019 r. oficjalnie powiadomiono Unię Europejską o wejściu w życie porozumienia znad Prespy ⁽⁴⁾, na mocy którego „Republika Macedonii Północnej” stała się pełną nazwą tego kraju, a „Macedonia Północna” jego nazwą skróconą (art. 1 ust. 3 lit. a). Należy uwzględnić tę zmianę nazwy i przenieść odnośny wpis na odpowiednie miejsce w wykazie.

⁽¹⁾ Dz.U. L 30 z 31.1.2019, s. 1.

⁽²⁾ Zob. art. 20 ust. 1 oraz motyw 33 rozporządzenia (UE) 2019/125.

⁽³⁾ Drugi protokół fakultatywny do Międzynarodowego paktu praw obywatelskich i politycznych w sprawie zniesienia kary śmierci. Tekst przyjęty rezolucją 44/1281 Zgromadzenia Ogólnego Narodów Zjednoczonych z dnia 15 grudnia 1989 r.

⁽⁴⁾ Umowa kończąca w sprawie rozstrzygnięcia rozbieżności opisanych w rezolucjach Rady Bezpieczeństwa ONZ nr 817 (1993) i 845 (1993), rozwiązania umowy przejściowej z 1995 r. i ustanowienia partnerstwa strategicznego między Stronami.

(7) Należy zatem odpowiednio zmienić załączniki I i V do rozporządzenia (UE) 2019/125,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W załącznikach I i V do rozporządzenia (UE) 2019/125 wprowadza się zmiany zgodnie z załącznikiem do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 18 lutego 2020 r.

W imieniu Komisji
Ursula VON DER LEYEN
Przewodnicząca

ZAŁĄCZNIK

W załącznikach I i V do rozporządzenia (UE) 2019/125 wprowadza się następujące zmiany:

1) w załączniku I, w lit. A wprowadza się następujące zmiany:

a) wpis dotyczący Belgii otrzymuje brzmienie:

„Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie
Algemene Directie Economische Analyses en Internationale Economie
Dienst Vergunningen
Vooruitgangstraat 50
1210 Brussel
BELGIË

Service public fédéral économie, PME, classes moyennes et énergie
Direction générale des analyses économiques et de l'économie nationale
Service licences
Rue du Progrès 50
1210 Bruxelles
BELGIQUE

Tel. +32 22776512

E-mail: vincent.wuyts@economie.fgov.be”;

b) wpis dotyczący Irlandii otrzymuje brzmienie:

„Ceadúnú agus Rialú Trádála
An Rionn Gnó, Fiontar agus Nuálaíochta
Ionad Phort an Iarla
Sráid Haiste Íochtarach
Baile Átha Cliath 2
D02 PW01
ÉIRE
Tel. +353 16312121
E-mail: exportcontrol@dbei.gov.ie

Trade Licensing and Control
Department of Business, Enterprise and Innovation
Earlsfort Centre
Lower Hatch Street
Dublin 2
D02 PW01
Ireland
Tel. +353 16312121
E-mail: exportcontrol@dbei.gov.ie”;

c) wpis dotyczący Francji otrzymuje brzmienie:

„Service des biens à double usage (SBDU)
67, rue Barbès – BP 8000
194201 IVRY-SUR-SEINE CEDEX
FRANCE
Tel. +33 179843419
E-mail: doublusage@finances.gouv.fr”;

d) wpis dotyczący Chorwacji otrzymuje brzmienie:

„Ministarstvo vanjskih i europskih poslova
Uprava za gospodarske poslove i razvojnu suradnju
Služba za izvoznu kontrolu
Trg Nikole Šubića Zrinskog 7–8
10000 Zagreb
HRVATSKA
Tel. +385 14598135 (137)
Faks + 385 16474553
E-mail: kontrola.izvoza@mvep.hr”;

- e) wpis dotyczący Włoch otrzymuje brzmienie:

„Divisione Materiali a duplice uso
Autorità nazionale – Unità per le autorizzazioni dei materiali di armamento (UAMA)
Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale
Viale Boston, 25 – 00144 Roma
ITALY
Tel. +39 0659932439
Faks +39 0659647506
E-mail: uama.dualuse@cert.esteri.it”;

- f) wpis dotyczący Węgier otrzymuje brzmienie:

„Budapest Főváros Kormányhivatala
Kereskedelmi, Haditechnikai, Exportellenőrzési és Nemesfémhitelesítési Főosztálya
Németvölgyi út 37–39.
1124 Budapest
MAGYARORSZÁG
Tel. +36 14585599
Faks +36 14585885
E-mail: armstrade@bfkh.gov.hu”;

- g) wpis dotyczący Niderlandów otrzymuje brzmienie:

„Ministerie van Buitenlandse Zaken
Directoraat-Generaal Buitenlandse Economische Betrekkingen
Directie Internationale Marktordening en Handelspolitiek
Rijnstraat 8
Postbus 20061
2500 EB Den Haag
NEDERLAND
Tel. +31 703485954”;

- h) wpis dotyczący Austrii otrzymuje brzmienie:

„Bundesministerium für Digitalisierung und Wirtschaftsstandort
Abteilung »Außenwirtschaftskontrollen« III/2
Stubenring 1
1010 Wien
ÖSTERREICH
Tel. +43 171100802067
Faks +43 171100808386
E-mail: aussenwirtschaftskontrollen@bmdw.gv.at”;

- i) wpis dotyczący Polski otrzymuje brzmienie:

„minister właściwy do spraw gospodarki
Ministerstwo Rozwoju
Departament Obrotu Towarami Wrażliwymi i Bezpieczeństwa Technicznego
plac Trzech Krzyży 3/5
00-507 Warszawa
POLSKA
Tel. +48 224119665
Faks +48 224119140
E-mail: SekretariatDOT@mr.gov.pl”;

- j) wpis dotyczący Rumunii otrzymuje brzmienie:

„Ministerul Economiei, Energiei și Mediului de Afaceri
Direcția Politici Comerciale
Calea Victoriei nr. 152
București, sector 1
Cod poștal 010096
ROMÂNIA
Tel. +40 214010596, +40 214010523
E-mail: dgre@dce.gov.ro, miruna.popescu@dce.gov.ro”;

- k) wpis dotyczący Słowacji otrzymuje brzmienie:

„Ministerstvo hospodárstva Slovenskej republiky
Odbor výkonu obchodných opatrení
Mlynské nivy 44/a
827 15 Bratislava
SLOVENSKO
Tel. +421 248542172
Faks +421 243423915
E-mail: patricia.monosiova@mhsr.sk”;

- l) wpis dotyczący Zjednoczonego Królestwa otrzymuje brzmienie:

„Przywóz towarów określonych w załączniku II:

Department for International Trade (DIT)

Import Licensing Branch (ILB)

E-mail: enquiries.ilb@trade.gov.uk

Wywóz towarów i świadczenie pomocy w związku z towarami wymienionymi w załącznikach II, III lub IV:

Department for International Trade

Export Control Joint Unit

3 Whitehall Place

London

SW1 A 2AW

UNITED KINGDOM

Tel. +44 2072154594

E-mail: eco.help@trade.gov.uk”;

- 2) w załączniku I lit. B otrzymuje brzmienie:

„B. Adres, na który należy przysyłać powiadomienia do Komisji Europejskiej:

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments

EEAS 02/290

1049 Bruxelles/Brussel

BELGIUM

E-mail: FPI-ANTI-TORTURE@ec.europa.eu”;

- 3) w wykazie w załączniku V część 2 „Miejsca przeznaczenia” wprowadza się następujące zmiany:

- a) skreśla się wpis „była jugosłowiańska republika Macedonii”;
 - b) po wpisie „Gabon” dodaje się wpis „Gambia”;
 - c) po wpisie „Liechtenstein” dodaje się wpis „Madagaskar”;
 - d) po wpisie „Nikaragua” dodaje się wpis „Macedonia Północna”.
-